

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROME-MISSISQUOI**

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 5 février 2018 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

|     |                 |                     |
|-----|-----------------|---------------------|
| MM. | Pierre Tougas   | Lucie Dagenais      |
|     | Bob Lussier     | Chantal Gadbois     |
| MME | Suzanne Lessard | Marie-France Moquin |

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

### **RÉS 295-02-18 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois

Appuyé du conseiller Bob Lussier

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 8 janvier 2018
3. Adoption du procès-verbal du 25 janvier 2018
4. Adoption du procès-verbal du 29 janvier 2018
5. Adoption de la liste des comptes à payer
6. Suivis et infos du maire
7. Correspondance
8. Demande d'autorisation no. 18-001 aire PIIA, 32 & 34, rue principale - 9060-5437 Québec inc.
9. Avis de motion au règlement 141-03-18 relatif à la révision du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux
10. Avis de motion au règlement 116-01-2005(17-1) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal
11. Avis de motion au règlement 115-02-2017 décrétant l'imposition des taxes municipales pour l'année 2018
12. Avis de motion au règlement numéro 126-02-2018 1er projet de règlement modifiant le règlement no. 126-2010 intitulé règlement de construction, afin de modifier les dispositions des fondations sur pieux dans la zone FRE-07
13. Adoption du règlement numéro 126-02-2018 1er projet de règlement modifiant le règlement no. 126-2010 intitulé règlement de construction, afin de modifier les dispositions des fondations sur pieux
14. Avis de motion au règlement 117-01-2005(17) déléguant à tout fonctionnaire ou employé de la municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses
15. Indexation des salaires
16. Demande d'une subvention emplois d'été canada 2018
17. Dépôt de la liste de vente des immeubles pour défaut de paiement des taxes municipales

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

18. Résolution de concordance et courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 3 092 000 \$ qui sera réalisé le 21 février 2018
19. Émission d'obligations au montant de 3 092 000 \$ - règlements d'emprunts 135-01-2011
20. Reconduction du contrat de gestion documentaire et archives 2018
21. Suivi et exploitation mensuelle des installations d'eau potable pour l'année 2018
22. Suivi et exploitation mensuelle des installations d'eaux usées pour l'année 2018
23. Dépôt du rapport des permis
24. Varia
25. Questions des contribuables
26. Levée de la séance

ADOPTÉE

### **RÉS 296-02-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 8 JANVIER 2018**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 8 janvier 2018 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

DE: corriger le procès-verbal du 11 décembre 2017, pour enregistrer l'absence et non la présence de madame la conseillère Lucie Dagenais.

ADOPTÉE

### **RÉS 297-02-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 25 JANVIER 2018**

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé du conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 25 janvier 2018 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

### **RÉS 298-02-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 29 JANVIER 2018**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 29 janvier 2018 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

### RÉS 299-02-18 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais

Appuyé du conseiller Pierre Tougas

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

|      |   |  |             |
|------|---|--|-------------|
| 6285 |   |  | ANNULÉ      |
| 6286 |   |  | ANNULÉ      |
| 6287 | Poste Canada                                    | Médiaposte Le Messenger                              | 103.93 \$   |
| 6288 | Bell Mobilité inc.                              | Service cell voirie                                  | 48.25 \$    |
| 6289 | Receveur général du Canada                      | T4 Sommaire  | 33.80 \$    |
| 6290 | Pages Jaunes                                    | Inscription mensuelle                                | 18.52 \$    |
| 6291 | Bar La Cueillette                               | Goûter réunion budget                                | 91.98 \$    |
| 6292 | Telus   | Service cell incendie                                | 104.63 \$   |
| 6293 | Bell Canada                                     | Services téléphoniques usine eau potable             | 170.05 \$   |
| 6294 | Bar La Cueillette                               | Goûter réunion budget                                | 91.98 \$    |
| 6295 | Groupe DNH inc. Station Fribourg                | Essence et diesel voirie                             | 260.59 \$   |
| 6296 | Poste Canada                                    | Médiaposte Le Messenger                              | 103.93 \$   |
| 6297 | Bob Lussier                                     | Frais déplacement formation Éthique et déontologie   | 43.91 \$    |
| 6298 |   |  | ANNULÉ      |
| 6299 |   |  | ANNULÉ      |
| 6300 | François Charbonneau                            | Fermeture compte inc. registraire entreprises Québec | 417.19 \$   |
| 6301 | Imaginatec inc.                                 | Loyer 46 Principale                                  | 402.41 \$   |
| 6302 | Roger Courchesne                                | Location garage                                      | 500.00 \$   |
| 6303 | Receveur général du Canada                      | Retenues à la source                                 | 2 057.35 \$ |
| 6304 | Ministère Revenu Québec                         | Retenues à la source                                 | 5 476.84 \$ |
| 6305 | Poste Canada                                    | Médiaposte Présentation budget 2018                  | 105.13 \$   |
| 6306 | Avizo Experts-Conseils                          | Suivi et exploitation mensuels usines d'eaux         | 3 029.59 \$ |
| 6307 | Équipements Baraby inc.                         | Réparation tracteur                                  | 362.82 \$   |
| 6308 | Groupe Environex inc.                           | Analyses d'eaux usées et potable                     | 183.97 \$   |
| 6309 | Câble Axion Digital inc.                        | Services internet et tél immeubles municipaux        | 613.29 \$   |
| 6310 | Cardio Choc                                     | Accessoire premiers soins                            | 441.49 \$   |
| 6311 | Commission scolaire du Val-des-Cerfs            | Frais utilisation locaux école                       | 862.31 \$   |
| 6312 | DBR Informatique                                | Contrat photocopieur                                 | 42.18 \$    |
| 6313 | Association des directeurs municipaux du Québec | Renouvellement annuel                                | 517.39 \$   |
| 6314 | Nopac Environnement                             | Enlèvement conteneur à rebuts                        | 279.06 \$   |
| 6315 | Bruno De Kinder                                 | Traduction Le Messenger                              | 134.50 \$   |
| 6316 | ABCDE Internet inc. Dépanneur du village        | Services postaux, journaux, essence camion voirie    | 345.10 \$   |

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 5 février 2018**

|      |  |   |              |
|------|--|---|--------------|
| 6317 | Donald Carey   | Travaux de voirie, pierre concassée                               | 1 328.54 \$  |
| 6318 | Entreprises électrique Bedford (1992)                            | Orienter lumières vers patinoires                                 | 907.81 \$    |
| 6319 | Les Entreprises Philippe Bourdeau inc.                           | Déneigement imm municipaux, bordages trottoirs, divers transports | 8 649.00 \$  |
| 6320 | Entreprise Électrique MJL inc.                                   | Serv tech usine eau potable                                       | 603.62 \$    |
| 6321 | Excavation Dominic Carey inc.                                    | Contrat déneigement chemins municipaux, pierre et abrasifs        | 51 121.48 \$ |
| 6322 | Gabriel Charbonneau  | Réunion CCU 19-12-2017  | 50.00 \$     |
| 6323 | Gestim inc.  | Hon prof permis et inspection, urbanisme                          | 2 759.47 \$  |
| 6324 | Gestion Écono Plus inc.  | Frais mensuel télérepérage camions                                | 91.98 \$     |
| 6325 | Groupe Palladium inc.  | 25 % contrat 2018 Risques 3 et 4                                  | 2 759.40 \$  |
| 6326 | Groupe Maska inc.  | Pièces et accessoires serv incendie                               | 459.81 \$    |
| 6327 | Impressions DF   | Lettrage vinyle, photocopies Le Messenger                         | 262.55 \$    |
| 6328 | Rona inc. / Rona Lévesque  | Sel et sable  | 317.61 \$    |
| 6329 | Kathleen Wright  | Ouverture portes gymnase et imm municipaux                        | 96.00 \$     |
| 6330 | Laurent Millette   | Location garage   | 75.00 \$     |
| 6331 | Linda Tétreault  | Contrat entretien Hdv   | 704.16 \$    |
| 6332 | Lucie Dagenais   | Réunion CCU 19-12-2017  | 50.00 \$     |
| 6333 | Maurice Gill   | Réunion CCU 19-12-2017  | 50.00 \$     |
| 6334 | MRC Brome-Missisquoi   | Entente abattage d'arbres   | 1 009.00 \$  |
| 6335 | Multilettrages+  | Tag dénombrement pompiers/camions                                 | 521.17 \$    |
| 6336 | Municipalité de Stanbridge East                                  | Entraide incendie 26 nov 2017                                     | 234.00 \$    |
| 6337 | Municipalité de Saint-Armand                                     | Entraide incendie 26 nov 2017                                     | 242.04 \$    |
| 6338 | Nicholas Brien   | Réunion CCU 19-12-2017  | 50.00 \$     |
| 6339 | Pagenet du Canada  | Service radiomessagerie   | 109.46 \$    |
| 6340 | Papeterie L'Écologic enr.  | Fournitures bureau  | 632.98 \$    |
| 6341 | Paradis Lemieux Francis Avocats                                  | Formation Élus 30 nov 2017  | 689.85 \$    |
| 6342 | Petite caisse  | Achats divers   | 20.30 \$     |
| 6343 | Les Pétroles Dupont  | Huile chauffage imm municipaux                                    | 2 740.76 \$  |
| 6344 | Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de B-M | Rebuts  | 28.50 \$     |
| 6345 | Rivard, Louis-André  | Réunion CCU 19-12-2017  | 50.00 \$     |
| 6346 | Serv mécaniques Martin Jetté Enr.                                | Réparation camions incendie                                       | 1 763.58 \$  |
| 6347 | Sky Location   | Nacelle lumières patinoires                                       | 212.71 \$    |
| 6348 | Techno-Contrôle 2000 inc.  | Entretien cylindre air comprimé                                   | 32.77 \$     |
| 6349 | Groupe Ultima inc.   | Renouvellement assurances   | 36 982.00 \$ |

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

|      |                         |   |             |
|------|-------------------------|---|-------------|
| 6350 | Ville de Dunham         | Contrat enlèvement ordures résidentielles                                   | 8 196.30 \$ |
| 6351 | Vitalité Frelighsburg   | Sacs nouveaux arrivants   | 200.00 \$   |
| 6352 | Y. Gosselin & Fils Ltée | Quincaillerie, articles ménagers, produits nettoyage, pièces et accessoires | 585.45 \$   |

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Tournage « La vérité sur l'affaire Harry Quebert »
- Caserne de pompiers

### RÉS 300-02-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-001 AIRE PIIA, 32 & 34, RUE PRINCIPALE - 9060-5437 QUÉBEC INC.

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation au 32 et 34, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 25 janvier 2018.

ADOPTÉE

### AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 141-03-18 RELATIF À LA RÉVISION DU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Madame la conseillère municipale Suzanne Lessard, donne avis de motion qu'à une séance subséquente du conseil sera présenté pour adoption un règlement relatif à la révision du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux, énonçant les principales valeurs de la municipalité en matière d'éthique ainsi que les règles déontologiques devant guider les membres du conseil, pour être adopté;

Dans le but de respecter les exigences prévues aux articles 10 et 11 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (L.R.Q., c. E-15.1.0.1), copie d'un projet de Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux est présenté par le maire séance tenante.

### AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 116-01-2005(17-1) ACCORDANT UNE RÉMUNÉRATION AUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Madame la conseillère Suzanne Lessard, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 116-01-2005(18-1) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal;

Le présent règlement vient modifier les articles 1, 2 et 5 du règlement 116-01-2005(17-1) aux fins de couvrir l'exercice financier de l'année 2018 et fixer le taux d'indexation de la rémunération des élus municipaux à 1,5 %;

Dans le but de respecter les exigences de la loi un projet de ce règlement est présenté par le maire séance tenante.

Frelighsburg, le 5 février 2018

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 115-02-2017 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES MUNICIPALES POUR L'ANNÉE 2018**

Madame la conseillère Chantal Gadbois, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 115-02-2018 décrétant l'imposition des taxes municipales pour l'année 2018;

Le présent règlement vient annuler le règlement 115-02-2017 afin de décréter l'imposition des taxes municipales pour l'exercice financier de l'année 2018;

Dans le but de respecter les exigences de la loi un projet de ce règlement est présenté par le maire séance tenante.

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT NUMÉRO 126-02-2018 1<sup>ER</sup> PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO. 126-2010 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION, AFIN DE MODIFIER LES DISPOSITIONS DES FONDATIONS SUR PIEUX DANS LA ZONE FRE-07**

Remis.

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 126-02-2018 1<sup>ER</sup> PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO. 126-2010 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION, AFIN DE MODIFIER LES DISPOSITIONS DES FONDATIONS SUR PIEUX**

Remis.

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 117-01-2005(17) DÉLÉGUANT À TOUT FONCTIONNAIRE OU EMPLOYÉ DE LA MUNICIPALITÉ LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES**

Madame la conseillère Suzanne Lessard, conseillère municipale, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 117-01-2005(18) déléguant à tout fonctionnaire ou employé de la municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses;

Le présent règlement vient modifier les articles 3, 4 et 5 du règlement 117-01-2005(17) aux fins de couvrir l'exercice financier de l'année 2018;

Dans le but de respecter les exigences de la loi, un projet de ce règlement est présenté par le maire séance tenante.

**RÉS 301-02-18 INDEXATION DES SALAIRES**

CONFORMÉMENT à l'adoption de la résolution RÉS 293-02-18 lors de la tenue de la séance spéciale du conseil municipal le 29 janvier 2018;

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D' : Augmenter les échelons salariaux du personnel municipal et employés temporaires à 1,5 % ;

ADOPTÉE

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière avise que le numéro de résolution 302 a été sauté.

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

**RÉS 303-02-18 DEMANDE D'UNE SUBVENTION EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA 2018**

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg fait une demande de subvention auprès du gouvernement fédéral dans le cadre de la subvention Emplois d'Été Canada 2018, pour l'embauche de 3 étudiants de niveau post secondaire qui agiront au titre de moniteur et commis de bureau sur une base de 8 semaines à raison de 35 heures/sem. au taux horaire de 13,00 \$;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DE LA LISTE DE VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES**

**RÉS 304-02-18 RÉSOLUTION DE CONCORDANCE ET COURTE ÉCHÉANCE RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR OBLIGATIONS AU MONTANT DE 3 092 000 \$ QUI SERA RÉALISÉ LE 21 FÉVRIER 2018**

ATTENDU QUE conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Municipalité de Frelighsburg souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance pour un montant total de 3 092 000 \$ qui sera réalisé le 21 février 2018 réparti comme suit :

| Règlements d'emprunts # | Pour un montant de \$ |
|-------------------------|-----------------------|
| 135-01-2011             | 1 766 700 \$          |
| 135-01-2011             | 1 325 300 \$          |

ATTENDU QU' il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

ATTENDU QUE conformément au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7) pour les fins de cette émission d'obligations et pour les règlements d'emprunts numéros 135-01-2011, la Municipalité de Frelighsburg souhaite émettre pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

PAR CONSÉQUENT : Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Les règlements d'emprunts indiqués au 1<sup>er</sup> alinéa du préambule soient financés par obligations, conformément à ce qui suit :

1. Les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 21 février 2018;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

2. Les intérêts seront payables semi annuellement, le 21 février et le 21 août de chaque année;
  3. Les obligations ne seront pas rachetables par anticipation : toutefois elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7);
  4. Les obligations seront immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS Inc (CDS) et seront déposées auprès de CDS;
  5. CDS agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;
  6. CDS procédera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise la directrice générale, secrétaire-trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;
  7. CDS effectuera les paiements de capital et d'intérêts aux adhérents par des transferts électroniques de fonds et, à cette fin, CDS prélèvera directement les sommes requises dans le compte suivant :  
BANQUE ROYALE DU CANADA  
SUCCURSALE COWANSVILLE  
420, RUE DU SUD  
COWANSVILLE (QUÉBEC) J2K 2X7
  8. Que les obligations soient signées par le maire et la directrice générale, secrétaire-trésorière. La Municipalité de Frelighsburg, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authentificateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées;
- QUE : En ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2024 et suivantes, le terme prévu dans les règlements d'emprunts numéros 135-01-2011 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour terme de cinq (5) ans (à compter du 21 février 2018), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

ADOPTÉE

### **RÉS 305-02-18 ÉMISSION D'OBLIGATIONS AU MONTANT DE 3 092 000 \$ - RÈGLEMENTS D'EMPRUNTS 135-01-2011**

#### **Soumission pour l'émission d'obligations :**

|                     |                                  |                                  |                 |
|---------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| Date d'ouverture :  | 5 février 2018                   | Nombre de soumissions :          | 4               |
| Heure d'ouverture : | 11 h                             | Échéance moyenne :               | 4 ans et 5 mois |
| Lieu d'ouverture :  | Ministère des Finances du Québec | Taux de coupon d'intérêt moyen : | 2,5609 %        |
| Montant :           | 3 092 000 \$                     | Date d'émission :                | 21 février 2018 |



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunts numéros 135-01-2011, la Municipalité de Frelighsburg souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance;

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 21 février 2018, au montant de 3 092 000 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu quatre soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

### 1 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

|              |           |      |
|--------------|-----------|------|
| 167 000 \$   | 1,80000 % | 2019 |
| 172 000 \$   | 2,10000 % | 2020 |
| 177 000 \$   | 2,30000 % | 2021 |
| 182 000 \$   | 2,50000 % | 2022 |
| 2 394 000 \$ | 2,60000 % | 2023 |

Prix : 98,53300

Coût réel : 2,91535 %

### 2 - MARCHÉS MONDIAUX CIBC INC.

|              |           |      |
|--------------|-----------|------|
| 167 000 \$   | 1,85000 % | 2019 |
| 172 000 \$   | 2,15000 % | 2020 |
| 177 000 \$   | 2,35000 % | 2021 |
| 182 000 \$   | 2,50000 % | 2022 |
| 2 394 000 \$ | 2,60000 % | 2023 |

Prix : 98,54600

Coût réel : 2,91613 %

### 3 - VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.

|              |           |      |
|--------------|-----------|------|
| 167 000 \$   | 1,90000 % | 2019 |
| 172 000 \$   | 2,10000 % | 2020 |
| 177 000 \$   | 2,30000 % | 2021 |
| 182 000 \$   | 2,50000 % | 2022 |
| 2 394 000 \$ | 2,60000 % | 2023 |

Prix : 98,39400

Coût réel : 2,95068 %

### 4 - VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC.

|              |           |      |
|--------------|-----------|------|
| 167 000 \$   | 1,90000 % | 2019 |
| 172 000 \$   | 2,15000 % | 2020 |
| 177 000 \$   | 2,30000 % | 2021 |
| 182 000 \$   | 2,45000 % | 2022 |
| 2 394 000 \$ | 2,65000 % | 2023 |

Prix : 98,51760

Coût réel : 2,96280 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. est la plus avantageuse;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 février 2018

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE l'émission d'obligations au montant de 3 092 000 \$ de la Municipalité de Frelighsburg soit adjugée à la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.;

QUE demande soit faite à ce(s) dernier(s) de mandater Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise la directrice générale, secrétaire-trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

Que le maire et la directrice générale, secrétaire-trésorière soient autorisés à signer les obligations visées par la présente émission, soit une obligation par échéance.

ADOPTÉE

### **RÉS 306-02-18 RECONDUCTION DU CONTRAT DE GESTION DOCUMENTAIRE ET ARCHIVES 2018**

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal reconduit le contrat de la gestion documentaire et des archives avec madame Sylvie Côté, technicienne en documentation au montant incluant les taxes de 8 623,13 \$.

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

### **RÉS 307-02-18 SUIVI ET EXPLOITATION MENSUELLE DES INSTALLATIONS D'EAU POTABLE POUR L'ANNÉE 2018**

ATTENDU l'offre de service d'Avizo Experts-conseils, du 20 décembre 2017, dossier STV-336-2A17 concernant le suivi mensuel des installations de l'eau potable conformément à loi sur la qualité de l'eau potable;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé du conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 5 février 2018**

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage Avizo Experts-conseils au montant incluant les taxes de 24 972,57 \$ pour effectuer en 2018 le suivi mensuel des installations de l'eau potable;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer au nom de la Municipalité tout document relatif à la présente.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

**RÉS 308-02-18 SUIVI ET EXPLOITATION MENSUELLE DES INSTALLATIONS D'EAUX USÉES POUR L'ANNÉE 2018**

ATTENDU l'offre de service d'Avizo Experts-conseil., du 15 janvier 2018, dossier STV-013-2A18 concernant le suivi mensuel des installations des eaux usées;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage Avizo Experts-conseils au montant incluant les taxes de 14 183,31 \$ pour effectuer en 2018 le suivi mensuel des installations des eaux usées;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer au nom de la Municipalité tout document relatif à la présente.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS**

**VARIA**

**QUESTIONS DES CONTRIBUABLES**

**RÉS 309-02-18 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Pierre Tougas  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

---

Jean Lévesque  
Maire

---

Anne Pouleur  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

